EU–Meksiko -sopimuksen liitettä III koskeva selittävä huomautus (EU–Meksiko-yhteisneuvoston päätös N:o 2/2000)

(2004/C 40/02)

17 artikla. Tekniset syyt

1. EUR.1-tavaratodistus voidaan hylätä teknisistä syistä, jos sitä ei ole laadittu määräysten mukaisesti. Tässä on kyse tapauksista, joissa voidaan myöhemmin esittää jälkikäteen annettu todistus; tähän ryhmään kuuluvat esimerkiksi seuraavat tapaukset:

— EUR.1-tavaratodistus on laadittu muulle kuin määräysten mukaiselle lomakkeelle (esimerkiksi siinä ei ole aaltomaista taustakuviota, sen mitat tai väri poikkeavat huomattavasti mallista, siinä ei ole sarjanumeroa tai se on painettu muulla kuin virallisesti määrätyllä kielellä),

— pakollisesti täytettävään kohtaan ei ole tehty merkintää (esimerkiksi EUR.1-tavaratodistuksen 4 kohta),

— tavaran tariffiluokitusta vähintään nimiketasolla (nelinumeroinen koodi) [1] ei ole merkitty 8 kohtaan tai asianomaiseen kauppalaskuun edellä kohdassa ”Tavaran kuvaus EUR.1-tavaratodistuksissa” mainituissa tapauksissa,

— EUR.1-tavaratodistusta ei ole leimattu tai allekirjoitettu (11 kohta),

— muu kuin valtuutettu viranomainen on vahvistanut EUR.1-tavaratodistuksen,

— EUR.1-tavaratodistus on vahvistettu leimalla, jonka leimanäytettä ei ole toimitettu tiedoksi,

— esitetään EUR.1-tavaratodistuksen valokopio tai jäljennös alkuperäiskappaleen sijasta,

— EUR.1-tavaratodistuksen 2 tai 5 kohdassa oleva merkintä viittaa muuhun kuin sopimuspuolena olevaan maahan, tai

— 11 kohtaan merkitty päivämäärä on varhaisempi kuin 12 kohtaan merkitty päivämäärä.

Noudatettava menettely

Tavaratodistukseen on merkittävä jollakin sopimuksen virallisella kielellä ”Asiakirja hylätty” ja todistuksessa tai tulliviranomaisten laatimassa erillisessä asiakirjassa on mainittava hylkäämisen syy tai syyt. Sen jälkeen todistus ja mahdollinen erillinen asiakirja on palautettava tuojalle, jotta tämä voi hankkia jälkikäteen annettavan uuden todistuksen. Tulliviranomaiset voivat kuitenkin säilyttää valokopion hylätystä tavaratodistuksesta jälkitarkastusta varten tai jos on syytä epäillä vilpillistä toimintaa.

Edellä esitetyn menettelyn estämättä tulliasioitsija tai tuoja, joka havaitsee todistuksessa jonkin edellä nimenomaisesti luetelluista tapauksista tai 16 artiklaa koskevan selittävän huomautuksen (Tavaran kuvaus EUR.1-tavaratodistuksissa) a tai c alakohdassa asetettujen vaatimusten vastaisuuden, voi palauttaa todistuksen sen täyttäneelle viejälle, jotta tämä voi tehdä tarvittavat korjaukset ja vahvistuttaa ne tullitoimipaikalla tai toimivaltaisilla viranomaisilla lisäyksen III huomautuksen 1 mukaisesti. Jos viejämaan tullitoimipaikka tai toimivaltaiset viranomaiset pitävät sitä välttämättömänä, korjattavaksi palautetun todistuksen tilalle voidaan laatia uusi todistus.

Jos tulliasioitsija tai tuoja eivät ole havainneet mitään edellä mainituista tapauksista, EUR.1-tavaratodistus soveltuu esitettäväksi tuojamaan tulliviranomaisille.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa määrätään, vähäisiä virheitä, epätarkkuuksia tai puutteita EUR.1-tavaratodistuksen täyttämisessä ei katsota sellaisiksi teknisiksi syiksi, joiden perusteella sen hylkääminen on perusteltua, koska ne eivät estä alkuperäselvitykseen sisältyvien tietojen hankkimista ja arvioimista.

Edellä 1 kohdassa tarkoitettuina, hylkäämiseen oikeuttavina teknisinä syinä ei pidetä esimerkiksi seuraavia tapauksia:

— kirjoitusvirheitä, jos EUR.1-tavaratodistuksen yhdessä tai useammassa kohdassa annettujen tietojen täsmällisyydestä ei ole epäselvyyttä,

— annetut tiedot ylittävät kyseiseen kohtaan varatun tilan,

— yksi tai useampi kohta on täytetty leimaamalla edellyttäen, että kaikki vaaditut tiedot on toimitettu (esim. allekirjoitusten on oltava käsin tehtyjä),

[1] Alkuperäselvitys voi siten laillisesti sisältää tavaran yksityiskohtaisemman tariffiin luokittelun.

— yhteisöstä peräisin olevien tavaroiden osalta 2 ja/tai 4 kohdassa on maininta:

  — ainoastaan yhteisö ([1]), tai

  — sekä jäsenvaltio että yhteisö ([1]).

— Valinnaisia 3, 6, 7 ja 10 kohtaa ei täytetä.

([1]) Vaihtoehtoisesti voidaan käyttää mitä tahansa muuta yhteisöön yksiselitteisesti viittaavaa termiä kuten Euroopan yhteisöä, Euroopan unionia tai niiden lyhenteitä kuten EY:tä, EU:ta jne.

— 9 kohdassa käytetty mittayksikkö ei vastaa kauppalaskussa käytettyä mittayksikköä (ilmaistu esim. kiloina EUR.1-tavaratodistuksessa ja neliömetreinä kauppalaskussa),

— 11 kohdassa ei ole tietoja vientiasiakirjasta, jos viejämaan tai -alueen säännökset eivät vaadi tällaisten tietojen antamista,

— EUR.1-tavaratodistuksen myöntämispäivä ei näy 11 kohdassa sille varatulla viivalla, mutta se on ilmoitettu selkeästi muualla samassa kohdassa (esimerkiksi toimivaltaisten viranomaisten todistuksen vahvistamiseen käyttämässä leimassa).

Ennakkoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia COMP/M.3365 – Vidacaixa/Santander Central Hispano Previsión)

(2004/C 40/03)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

1. Komissio vastaanotti 9. helmikuuta 2004 neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89 ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1310/97 ([2]), 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla espanjalainen yritys Vidacaixa, Sociedad Anónima de Seguros y Reaseguros ("Vidacaixa"), joka kuuluu Grupo Caifor- yhtymään (Espanja) ja on yritysten Grupo la Caixa (Espanja) ja Fortis Group (Belgia ja Alankomaat) määräysvallassa, hankkii mainitun asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetussa merkityksessä määräysvallan espanjalaisessa yrityksessä Santander Central Hispano Previsión, Sociedad Anónima de Seguros y Reaseguros ("SCH Previsión"), joka kuuluu yritykseen Banco Santander Central Hispano SA (Espanja), ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

— Vidacaixa: vakuutustoiminta

— SCH Provisión: vakuutustoiminta

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (ETY) N:o 4064/89 soveltamisalaan. Asiaa koskevan lopullisen päätöksen tekoa on kuitenkin lykätty.

4. Komissio kehottaa asianomaisia kolmansia osapuolia esittämään sille mahdolliset ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksitse ((32-2) 296 43 01 tai 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.3365 – Vidacaixa/Santander Central Hispano Previsión, seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun pääosasto
Yrityskeskittymien valvonta – Kirjaamo
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel.

([1]) EYVL L 395, 30.12.1989, s. 1; oikaisu: EYVL L 257, 21.9.1990, s. 13.
([2]) EYVL L 180, 9.7.1997, s. 1; oikaisu: EYVL L 40, 13.2.1998, s. 17.